

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет економіки і права

Кафедра іноземних мов

ЗАТВЕРДЖУЮ
Проректор з навчально-виховної роботи
М. І. Соловей
(підпис)
« 24 » червня 2021 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

АНГЛІЙСЬКА МОВА
(за професійним спрямуванням)

для студентів

галузь знань
спеціальність
освітній рівень
освітня програма
статус дисципліни

24 Сфера обслуговування
242 Туризм
перший (бакалаврський)
Туристичне обслуговування
нормативна

Форма навчання	денна
Навчальний рік	2021 – 2022
Семестр	I, II
Кількість кредитів ЄКТС	12
Мова навчання	англійська
Форма підсумкового контролю	залік, залік

КИЇВ – 2021

Розробник:

Парфенова Л. В., кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов

Схвалено на засіданні кафедри іноземних мов,
протокол № 12 від 17 червня 2021 р.

Завідувач кафедри _____  Л. Ф. Васильчук

Схвалено на засіданні вченої ради факультету економіки і права,
протокол № 10 від 24 червня 2021 р.

Голова вченої ради факультету _____  Н. С. Жданова

1. Мета вивчення навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни “**англійська мова**” на першому курсі передбачає комплексну реалізацію відповідних цілей, а саме: практичної, когнітивної, виховної, освітньої, розвиваючої, професійно-орієнтованої та соціальної мети.

Практична мета полягає у формуванні у студентів професійно-орієнтованої іншомовної комунікативної компетентності.

Когнітивна мета передбачає розвиток повного спектру когнітивних умінь: порівнювати, аналізувати, осмислювати, усвідомлювати, рефлексувати тощо.

Розвиваюча мета спрямована на розвиток у студентів мовних здібностей, культури мовної поведінки, навчальних умінь, інтересу до вивчення мови, таких властивостей особистості як стійкі позитивні емоції, вольові якості, пам'ять, рефлексія тощо.

Освітня мета передбачає використання мови, що вивчається для підвищення загальної культури студентів, розширення їхнього кругозору, знань про країни, мова яких вивчається (Великобританія, США, Австралія, Канада) їх реаліями та про навколишній світ у цілому.

Професійно-орієнтована мета передбачає розвиток професійних вмінь перекладача: професійно-орієнтованих мовленнєвих вмінь в аудіюванні, говорінні (усний переклад), читанні і письмі (письмовий переклад), медіації; професійно-орієнтованої лінгво-соціокультурної компетентності.

Соціальна мета спрямована на розвиток здатності вступати в комунікативні стосунки, готовність і бажання взаємодіяти з іншими, впевненість в собі, почуття толерантності, що сприяє функціонуванню в академічній сфері.

2. Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану) 12 кредитів ЄКТС; 360 год., у тому числі:

лекції – не передбачено

семінарські заняття – не передбачено

практичні заняття – 170 год.

консультації – не передбачено

самостійна робота – 190 год.

3. Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни:

3.1. Знати основні лексичні одиниці в межах визначеної програмної лексики, фонетичний, граматичний, фоновий та лінгво-країнознавчий матеріал передбачений програмою.

3.2. Вміти аудіювати монологічне та діалогічне мовлення в культурно-естетичній, побутовій та професійно-перекладацькій сферах при безпосередньому спілкуванні та в звукопису при швидкості 230 складів за хвилину, читати оригінальну художню, суспільно-політичну літературу, а також тексти з побутової тематики (ознайомлювальне читання – 200 слів/хв.,

читання вголос – 130 слів/хв), орфографічно, пунктуаційно грамотно писати диктанти, перекази, приватні листи, тези, повідомлення, тощо, змістовно, ясно і логічно зв'язно написати характеристику, визначення, пояснення до побаченого, прочитаного, почутого, розповісти, описати, охарактеризувати, пояснити, порівняти прочитані самостійно або прослухані тексти, зробити повідомлення, вести бесіду, виражати ставлення до змісту реплік співрозмовника.

3.3. Володіти словниковим мінімумом обсягом в 2000-2500 лексичних одиниць в межах визначеної програмної тематики, граматичним, фоновим та лінгво-країнознавчим матеріалом передбаченим програмою.

4. Анотація навчальної дисципліни: метою дисципліни є навчання студентів професійно-орієнтованого спілкування англійською мовою у галузі туризму, розвиток умінь усного та писемного мовлення в контексті як майбутньої професійної комунікації, так і безпосереднього спілкування з іншомовними партнерами і клієнтами. Програма спрямована на розвиток комунікативних умінь.

В основі дисципліни лежить принцип інтегрованого навчання, що пропонує комплексну організацію навчального матеріалу і взаємопов'язане навчання таких видів мовленнєвої діяльності як аудіювання, читання, говоріння (діалогічне та монологічне), писемне мовлення і переклад.

В процесі навчання студенти вдосконалюють уміння і навички розуміння мовлення на слух, читання коротких текстів професійного спрямування, розвивають уміння продукувати чітке, зв'язне усне мовлення з ефективною логічною структурою. Зокрема студенти опановують навички ведення бесіди на професійні теми, уміння брати участь у дискусії з проблем передбачених цією програмою. Курс складається з шести змістових модулів: “Світовий туризм”, “Кар’єра у туристичній індустрії”, “Туристична мотивація”, “Комплексні тури”, “Готель”, “Їжа та напої”, у межах яких обговорюються зокрема такі проблеми як “Найпопулярніші туристичні маршрути”, “Країни світу, столиці та національності”, “Робота у сфері туризму”, “Професії в туристичній сфері”, “Типи офіційних листів”, “Активний відпочинок”, “Майбутнє туризму”, “Туристичні агенції”, “Комплексні тури”, “Види відпочинку”, “Недоліки комплексних турів”, “Види житла”, “Обслуговування у готелі”, “Скарга на обслуговування”, “Види харчування”, “Вибір їжі та напоїв”.

Пропонований матеріал та завдання активізують пізнавальну та творчу діяльність студентів, спонукають їх до участі в дискусіях, проектних роботах, тощо. Зміст дисципліни сприяє продуктивному засвоєнню професійної лексики сфери туризму та допомагає формуванню необхідних умінь професійного спілкування та розвитку креативного мислення студентів.

5. Завдання (навчальні цілі):

Основним завданням дисципліни є сформувати у студентів загальні та фахові компетентності для успішного здійснення професійної діяльності у сфері рекреації і туризму.

Загальні:

ЗК04. Здатність до критичного мислення, аналізу і синтезу.

ЗК05. Прагнення до збереження навколишнього середовища.

ЗК06. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК07. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК11. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК13. Здатність планувати та управляти часом.

ЗК14. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК16. Здатність використовувати професійну термінологію, оперувати туристичною інформацією, вести дискусію та передавати власну думку в усній і письмовій формах.

Фахові:

ФК21. Розуміння сучасних тенденцій і регіональних пріоритетів розвитку туризму у цілому та окремих його форм і видів.

ФК22. Розуміння процесів організації туристичних подорожей і комплексного туристичного обслуговування (готельного, ресторанного, транспортного, екскурсійного, рекреаційного).

ФК29. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ефективні комунікації.

ФК 30. Здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного ставлення до несхожості до інших культур, поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці.

6. Очікувані результати з навчання дисципліни:

Результат навчання (1. знати; 2. уміти; 3. комунікація; 4. автономність і відповідальність)		Форми (та/або методи і технології навчання)	Методи оцінювання та пороговий критерій оцінювання (за необхідності)
Код	Результат навчання		
1.1.	Знати особливості системи мови, що вивчається (лексичні, граматичні, стилістичні) у професійному контексті на рівні, що є необхідними для усного та письмового	Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-	Опитування в усній та письмовій формі, індивідуальне завдання Виконання письмових

	спілкування у галузі туристичного обслуговування.	<i>практичний</i>	<i>робіт. Тест</i>
1.2.	<i>Знати мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів академічного і професійного мовлення з урахуванням правил мовного етикету та особливостей міжкультурної комунікації.</i>	<i>Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-практичний</i>	<i>Опитування в усній та письмовій формі, індивідуальне завдання. Словникові тематичні диктанти</i>
1.3.	<i>Знати основні усні та письмові форми офіційного спілкування (резюме, переговори, телефонні розмови, презентації, ділові листи, факси, брошури, листівки).</i>	<i>Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-практичний:</i>	<i>Опитування в усній та письмовій формі, індивідуальне завдання. Письмовий тест, підготовка та захист презентацій</i>
1.4.	<i>Знати основні характеристики та особливості форм ділового спілкування у туристичній галузі.</i>	<i>Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-практичний:</i>	<i>Опитування в усній та письмовій формі, індивідуальне завдання. Диктант-переклад, тест</i>
1.5.	<i>Знати особливості передачі у перекладі жанрової специфіки текстів ділового стилю.</i>	<i>Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-практичний</i>	<i>Опитування в усній та письмовій формі, індивідуальне завдання. Словниковий диктант, тест</i>
1.6.	<i>Знати фахову терміносистему, кліше і лексику, що обслуговує стандартизовані тексти англійською мовою, та їхні українські</i>	<i>Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний,</i>	<i>Опитування в усній та письмовій формі, індивідуальне завдання, модульна контрольна робота</i>

	еквіваленти.	виконавський, продуктивно- практичний	
2.1.	Вміти відтворювати іноземною мовою тексти у сфері ділової комунікації.	Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-практичний:	Опитування в усній та письмовій формі, індивідуальне завдання. Усне відтворення (переказ) аудіотекстів
2.2.	Вміти використовувати джерела загальної та спеціальної інформації для ефективного виконання завдання.	Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-практичний:	Опитування в усній та письмовій формі, індивідуальне завдання. Виконання практичних письмових завдань по темах що вивчаються
2.3.	Вміти швидко вилучати й обробляти необхідну інформацію професійного спрямування з іншомовних джерел.	Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-практичний	Опитування в усній формі, індивідуальне завдання. Переказ тем, що вивчаються; діалоги у межах тематики, тощо
2.4.	Вміти застосовувати набуті знання міжкультурної комунікації у процесі ділового усного і писемного спілкування в академічному та професійному середовищі.	Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-практичний	Опитування в усній формі, індивідуальне завдання. Участь у дискусіях, тест
3.1.	Здатність спілкуватися українською та англійською мовами як усно, так і письмово, відповідно до ділового	Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-	Опитування в усній формі, індивідуальне завдання

	стилю.	репродуктивний, виконавський, продуктивно- практичний	
3.2.	Здатність орієнтуватися в інформаційному просторі, володіти й оперувати інформаційними та комунікаційними технологіями відповідно до потреб професійної діяльності	Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-практичний:	Опитування в усній формі, індивідуальне завдання. Усне реферування матеріалів.
4.1.	Здатність обирати мовленнєві засоби, що відповідають конкретній комунікативній ситуації.	Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-практичний	Опитування в усній формі, індивідуальне завдання. Рольова гра, діалоги в межах тематики, тощо
4.2.	Здатність використання інформаційно-комунікативних технологій, уміння самостійно здобувати, оцінювати та використовувати інформацію	Форми: Практичне заняття, самостійна робота Методи: інформаційно-репродуктивний, виконавський, продуктивно-практичний:	Опитування в усній формі, індивідуальне завдання. Підготовка та захист презентацій

7. Співвідношення очікуваних результатів навчання з дисципліни із програмними результатами забезпечення

Результати навчання з дисципліни (код)	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	2.1	2.2	2.3	2.4	3.1	3.2	4.1	4.2
Програмні результати навчання (назва)														
ПРН 11. Володіти державною та іноземною (ними) мовою	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				

(мовами), на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.														
ПРН 12. Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг.										+	+	+	+	+
ПРН 23. Зосереджуватися на результатах при виконанні завдань та вміти їх презентувати.							+	+	+			+	+	+
ПРН 24. Використовувати професійну термінологію, оперувати туристичною інформацією, вести дискусію та передавати власну думку в усній та письмовій формах.	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+

8. Система оцінювання результатів навчання студентів (критерії оцінювання результатів навчання та засоби діагностики навчальних досягнень студентів)

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності з вивчення навчальної дисципліни «Англійська мова» здійснюється в національній 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)).

Рейтинг вираховується в рейтингових балах, а підсумкова оцінка з дисципліни виставляється за національною 4-бальною шкалою та за шкалою ЄКТС.

Контроль результатів навчання студента з дисципліни «Англійська мова» здійснюється у формі *поточного, рубіжного, підсумкового модульного та підсумкового семестрового контролю* (заліку).

Поточний контроль успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом модуля кожної дисципліни оцінюється аудиторна та самостійна робота студента. Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) і набутих практичних навичок під час виконання завдань практичних робіт. Бали, отримані здобувачами вищої освіти за результатами контролю з дисципліни, викладач занотує у «Журнал обліку роботи викладача» і оголошує на кожному практичному занятті.

Рубіжний контроль успішності студентів здійснюється посередині навчального семестру у вигляді проміжної атестації здобувачів вищої освіти за результатами оцінювання аудиторної та самостійної роботи, а також з урахуванням відвідування практичних занять.

Підсумковий модульний контроль проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти за період теоретичного навчання у межах годин, відведених на практичні заняття.

Підсумковий семестровий контроль – це підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр (сесію), що з дисципліни «Англійська мова» здійснюється у формі заліку.

8.1. форми та критерії оцінювання студентів:

- **семестрове оцінювання** навчальних досягнень студентів з дисципліни «Англійська мова» має таку структуру:

№ з/п	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
1.	Аудиторна навчальна робота.	25
2.	Самостійна навчальна робота.	25

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0».

Підсумковий модульний контроль проводиться у вигляді написання *модульної контрольної роботи*, що спрямоване на всебічну і комплексну перевірку обсягу, рівня та якості засвоєння знань, навичок та вмінь, визначених у програмі навчальної дисципліни «Англійська мова» для відповідного семестру. Модульна контрольна робота оцінюється в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР**, який максимально може становити **50 балів**. Неявка на МКР – 0 балів.

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10**. Наприклад, протягом семестру студент отримав за аудиторну та самостійну роботу такі оцінки: «5», «3», «5», «4», «5», «4». Середня арифметична оцінка становить 4,33, з округленням до десятої частки – 4,3. Отриману оцінку множимо на 10: $4,3 \times 10 = 43$. Це число є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру.

Студенти мають відпрацювати всі пропущені аудиторні заняття. Таким чином, **максимальний рейтинговий бал** за роботу протягом семестру може становити **50**.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового балу за роботу протягом семестру і рейтингового балу за МКР.

- **підсумкове оцінювання** навчальних досягнень студентів з дисципліни «Англійська мова» здійснюється у формі **заліку**

Відмітка про залік у національній шкалі («зараховано», «не зараховано») та оцінка в шкалі ЄКТС виставляється на підставі семестрового рейтингового балу студента за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів	A
82 – 89 балів	B
75 – 81 бал	C
66 – 74 бали	D
60 – 65 бали	E
0 – 59 балів	FX.

Залік виставляється за результатами роботи студента впродовж усього семестру і не передбачає додаткових заходів оцінювання для успішних студентів. Таким чином студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **60 і вище**, отримують відмітку про залік «**зараховано**» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **59 і нижче**, складають залік і в разі успішного складання їм виставляється відмітка про залік «**зараховано**» в національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – **E** та бал **60**. Якщо студент під час заліку отримав відмітку про залік «**не зараховано**», то йому в залікову відомість виставляється відмітка про залік «**не зараховано**» в національній шкалі, оцінка **FX** – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

- **умовою допуску до семестрового заліку** є отримання студентом під час семестрового оцінювання не менше ніж **59 балів** (критично-розрахунковий мінімум). При цьому обов'язковим є успішне складання модульних контрольних робіт та виконання самостійної роботи, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. У випадку відсутності студента з поважних причин здійснюються відпрацювання та перездача модульної контрольної роботи.

8.2 Організація оцінювання (обов'язково навести порядок організації передбачених робочою програмою навчальної дисципліни форм оцінювання із зазначенням орієнтовного графіка оцінювання):

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна та самостійна робота) здійснюється у вигляді опитування в усній формі та написання тестів, які проводяться на кожному практичному занятті та включають в себе відповідь на теоретичне питання з дисципліни та практичні завдання у межах лексичного, фонетичного, граматичного, фонового та лінгво-країнознавчого матеріалу передбаченого програмою.

Однією з форм самостійної роботи є перегляд відеозаписів у межах виучуваного матеріалу та виконання відповідних вправ.

Критерії оцінювання аудиторної та самостійної навчальної роботи студента

Рейтинг кожного модуля обчислюється наступним чином.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».

“5” виставляється студенту за:

АУДІЮВАННЯ. Розуміння на слух до 90-100% фактичної інформації, що стосується тем зазначених в програмі. Розрізнення як основного змісту, так і специфічних деталей.

ЧИТАННЯ. Розрізнення як основного змісту, так і специфічних деталей в залежності від виду читання (рівень розуміння від 90 до 100%).

МОНОЛОГІЧНЕ МОВЛЕННЯ. Вміння робити висловлювання, що повністю відповідають заданій темі, логічно побудовані, повно відображають тему, мовні засоби різноманітні, кількість фраз відповідає програмним вимогам, темп мовлення нормальний.

ДІАЛОГІЧНЕ МОВЛЕННЯ. У діалогічному мовленні бесіда відповідає заданій ситуації, рівень імпровізації при формулюванні висловлювань високий, мовні засоби різноманітні, наявність фраз, що стимулюють співрозмовника до бесіди, кількість реплік відповідає програмним вимогам, швидкість реакцій висока.

ПИСЕМНЕ МОВЛЕННЯ. Вміння передавати інформацію та думки/ідеї на теми зазначені в програмі, перевіряти й запитувати інформацію, формулювати проблему з належною точністю, демонструючи високий рівень володіння лексичними одиницями і граматичними структурами. При цьому орфографія, пунктуація відповідають нормі.

Високий рівень володіння **фонетичним, лексичним і граматичним** матеріалом курсу.

“4” виставляється студенту за:

АУДІЮВАННЯ. Розуміння навчальних аудіо-матеріалів на 89-75%

ЧИТАННЯ. Розрізнення як основного змісту, так і більшість специфічних деталей Вміння знаходити необхідну інформацію, основні положення в тексті або текстах. Рівень розуміння при читанні від 75 до 89%

МОНОЛОГІЧНЕ МОВЛЕННЯ. Вміння робити висловлювання, що повністю відповідають заданій темі, логічно побудовані, досить повно відображають тему, мовні засоби різноманітні, кількість фраз відповідає (або трохи менша) програмним вимогам, темп мовлення нормальний.

ДІАЛОГІЧНЕ МОВЛЕННЯ. У діалогічному мовленні бесіда відповідає заданій ситуації, рівень імпровізації у формулюванні висловлювань високий, мовні засоби різноманітні, наявність фраз, що стимулюють співрозмовника до бесіди, кількість реплік відповідає (або трохи менша) програмним вимогам, швидкість реакцій висока. Наявність фонетичних, лексичних і граматичних помилок, що свідчать про засвоєність мовного матеріалу курсу на 75-89%.

ПИСЕМНЕ МОВЛЕННЯ. Вміння в письмовій формі передавати інформацію та думки/ідеї на теми, зазначені в програмі, перевіряти й запитувати

інформацію, формулювати проблему з належною точністю. Досить високий рівень володіння лексичними одиницями і граматичними структурами, але при цьому наявні орфографічні або пунктуаційні помилки (від 4 до 8 на 1,5-2 стор.)

“3” виставляється студенту за:

АУДІЮВАННЯ. Розуміння навчальних аудіо-матеріалів на 74-60%

ЧИТАННЯ. Розуміння текстів для читання, що стосуються тем зазначених в програмі, розрізняючи основний зміст, але не сприймаючи більшість специфічних деталей. Рівень розуміння при читанні від 75 до 89%.

МОНОЛОГІЧНЕ МОВЛЕННЯ. Вміння робити висловлювання, що відповідає заданій темі, але порушена логіка побудови висловлювання, тема розкривається не повністю, мовні засоби не різноманітні, кількість фраз менша за програмні вимоги, темп мовлення уповільнений.

ДІАЛОГІЧНЕ МОВЛЕННЯ. У діалогічному мовленні бесіда відповідає заданій ситуації, але рівень імпровізації у формулюванні висловлювань низький, мовні засоби не різноманітні, відсутні фрази, що стимулюють співрозмовника до бесіди, кількість реплік нижча за програмні вимоги, швидкість реакцій уповільнена. Наявність фонетичних, лексичних і граматичних помилок, що свідчать про засвоєність мовного матеріалу курсу на 60-74%.

ПИСЕМНЕ МОВЛЕННЯ. Передача інформації та думок/ідей на теми, формулювання проблеми носить досить поверховий характер. Досить низький рівень володіння лексичними одиницями і граматичними структурами (60-74%). Наявність великої кількості орфографічних або пунктуаційних помилок (від 8 до 12 на 1,5-2 стор)

“2” виставляється студенту за:

АУДІЮВАННЯ. Розуміння навчальних аудіотекстів на 59 і нижче %

ЧИТАННЯ. Розрізнення 49% і менше % основного змісту і не сприйняття деталей.

МОНОЛОГІЧНЕ МОВЛЕННЯ. У монологічному мовленні висловлювання не відповідають заданій темі, нелогічно побудовані, не відображають тему, мовні засоби не різноманітні, кількість фраз менша за програмні вимоги, темп мовлення уповільнений.

ДІАЛОГІЧНЕ МОВЛЕННЯ. У діалогічному мовленні бесіда не відповідає заданій ситуації, відсутня імпровізація у формулюванні висловлювань, мовні засоби не різноманітні, відсутні фрази, що стимулюють співрозмовника до бесіди, кількість реплік нижча за програмні вимоги, швидкість реакцій уповільнена. Наявні численні фонетичні, лексичні і граматичні помилки, що свідчать про засвоєність мовного матеріалу курсу на 59% і нижче.

ПИСЕМНЕ МОВЛЕННЯ. В писемному мовленні здійснення передачі інформації та думок/ідей на теми, формулювання проблеми носить дуже поверховий характер. Низький рівень володіння лексичними одиницями і граматичними структурами (59 і нижче %). Наявність великої кількості орфографічних або пунктуаційних помилок (більше 12)

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на 10^1 . Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

За рішенням кафедри згідно з установленними кафедрою критеріями поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) може здійснюватися за **10-бальною шкалою (від 0 до 10)**. У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до цілого числа. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на 5^2 .

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульні контрольні роботи з усіх дисциплін. Модульні контрольні роботи оцінюються в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР** у такий спосіб:

«відмінно»	– 50 балів;
«добре»	– 40 балів;
«задовільно»	– 30 балів;
«незадовільно»	– 20 балів.
Неявка на МКР	– 0 балів.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за роботу протягом семестру і рейтингового бала за МКР.

Вимоги до заліку

На заліку студент має виконати такі завдання:

1. Перекласти 5 речень з української мови на англійську.
2. Висловитись за комунікативною ситуацією.

I. Переклад 5 речень.

"Відмінно" виставляється за:

¹ Наприклад, протягом семестру студент отримав за аудиторну та самостійну роботу такі оцінки: «5», «3», «5», «4», «5», «4». Середня арифметична оцінка становить $4,33$, з округленням до десятої частки – $4,3$. Отриману оцінку множимо на 10 : $4,3 \times 10 = 43$. Це число є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру.

² Наприклад, упродовж семестру студент отримав за аудиторну та самостійну роботу такі оцінки: «3», «5», «7», «6», «9», «8». Середня арифметична оцінка становить $6,3$, з округленням до цілого числа – 6 . Цю оцінку множимо на 5 : $6 \times 5 = 30$. Отримане число є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру.

Виконуючи переклад речень усно студент демонструє високий рівень володіння лексичними одиницями та граматичними структурами, вивченими протягом навчального семестру; вміння пере вираження змісту вихідного тексту засобами системи мови перекладу та адаптації мовній нормі мови перекладу. При достовірному перекладі 5 речень з української мови на англійську мову допускається 1-2 граматичні або лексичні помилки при фонетично правильному оформленні мовлення (не більше двох фонетичних помилок). Темп мовлення нормальний (135 – 160 сл./хв.)..

"Добре" виставляється за:

Виконуючи переклад речень усно студент демонструє в цілому правильне вживання мовних засобів (лексичних, граматичних), якими студент оволодів протягом навчального семестру, вміння перевираження змісту вихідного тексту засобами системи мови перекладу та адаптації перекладного тексту, що утворюється, до мовної норми мови перекладу; темп мовлення помірний (середній) (110 – 134 сл./хв.).

Допускається не більше 4 мовних помилок (граматичних або лексичних) при фонетично правильному оформленні мовлення (не більше трьох фонетичних помилок).

"Задовільно" виставляється за:

Виконуючи переклад речень усно студент демонструє часткові (неповні) знання лексичних одиниць та граматичних структур, якими студент оволодів/мав оволодіти протягом навчального семестру; робить переклад, передаючи зміст речень не досить точно. Темп мовлення повільний (90 – 109 сл./хв.).

Допускається не більше 6 лексичних або граматичних помилок та не більше 4 фонетичних помилок.

"Незадовільно" виставляється за:

Виконуючи переклад фрагменту тексту/речень усно студент демонструє неправильне вживання/ невживання мовних засобів (лексичних, граматичних), якими студент оволодів/мав оволодіти протягом навчального семестру. При цьому студент допускає більше 6 лексичних або граматичних помилок та 5 і більше фонетичних помилок. Темп мовлення занадто повільний (89 і менше сл./хв.)

Оцінка	Рівень сформованості вмінь та навичок	Обсяг висловлення	Кількість помилок (лексичних/граматичних)	Кількість помилок (фонетичних)	Темп мовлення
«5»	100%-90%	5 реч.	<2	<2	135-160 сл./хв..

«4»	89%-75%	5 реч.	<4	<3	110-134 сл./хв..
«3»	74%-60%	5 реч.	<6	<4	90-109 сл./хв..
«2»	< 60%	5 реч.	>6	>5	<89 сл./хв..

II. Монологічне висловлення за комунікативною ситуацією.

"Відмінно" виставляється за:

мовлення студента, яке відповідає комунікативним вимогам ситуації спілкування; логічну побудову монологічного висловлення та розкриття теми; правильне вживання мовних засобів (лексичних, граматичних), якими студент оволодів протягом навчального семестру; фонетично правильно оформлене мовлення; дотримання відповідного темпу мовлення (135 – 160 сл./хв.); відповідність обсягу висловлювання вимогам програми (27-30 речень) (90-100%).

Допускається не більше 2-х мовних помилок (граматичних або лексичних) та не більше двох фонетичних помилок.

"Добре" виставляється за:

мовлення студента, яке відповідає комунікативним вимогам ситуації спілкування; логічну побудову монологічного висловлення та розкриття теми; правильне вживання мовних засобів (лексичних, граматичних), якими студент оволодів протягом навчального семестру; фонетично правильно оформлене мовлення; помірний (середній) темп мовлення (110 – 134 сл./хв.); дещо менший обсяг висловлювання (23-26 речень) (89-75%), ніж передбачено вимогами програми (27-30 речень).

Допускається не більше 4-х мовних помилок (граматичних або лексичних) та не більше 3-х фонетичних помилок.

"Задовільно" виставляється за:

мовлення студента, яке відповідає комунікативним вимогам ситуації спілкування; логічну побудову монологічного висловлення та достатнє розкриття теми; правильне вживання мовних засобів, якими студент володів до вивчення курсу; невживання мовних засобів (лексичних, граматичних), якими студент оволодів/мав оволодіти протягом навчального семестру; повільний темп мовлення (90 – 109 сл./хв.); обсяг висловлювання 22-18 речень (74-60%).

Допускається не більше 6-х мовних помилок (граматичних або лексичних) та не більше 4-х фонетичних помилок.

"Незадовільно" виставляється за:

мовлення студента, яке не повною мірою відповідає комунікативним вимогам ситуації спілкування; відсутність логічності в побудові монологічного висловлення; не розкриття теми; обмеженість уживаності мовних засобів (лексичних, граматичних), якими студент мав оволодіти протягом навчального

семестру; фонетично неправильно оформлене мовлення (більше 4 фонетичних помилок); занадто повільний темп мовлення (89 і менше сл./хв.); обсяг висловлення – менше 18 речень (<60%).

Наявність більше 9 мовних помилок.

Оцінка	Рівень сформованості вмінь та навичок	Обсяг висловлення	Кількість помилок (лексичних/граматичних)	Кількість помилок (фонетичних)	Темп мовлення
«5»	100%-90%	27-30реч.	<2	<2	135-160 сл./хв..
«4»	89%-75%	23-26 реч.	<4	<3	110-134 сл./хв..
«3»	74%-60%	22-18 реч.	<6	<4	90-109 сл./хв..
«2»	< 60%	< 18 реч.	>6	>4	<89 сл./хв..

Виконання кожного завдання оцінюється окремо. Виставляється оцінка, яка дорівнює середньому арифметичному балу за всі три завдання, округленому до цілого числа.

Оцінка «зараховано» виставляється за умови, якщо середній арифметичний бал за відповіді з трьох питань становить не менше трьох балів.

Оцінка «не зараховано» виставляється за умови, якщо середній арифметичний бал за відповіді з трьох питань становить менше трьох балів.

9. Програма навчальної дисципліни. Тематичний план занять.

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					Усього	у тому числі				
		л	п	ла	ін	с.р		л	п	ла	ін	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Світовий туризм.												
Тема 1. Вступний корективний курс.			14			10						
Тема 2. Найпопулярніші туристичні маршрути.			14			10						
Тема 3. Країни світу, столиці та національності			12			10						
Разом за змістовим модулем 1	70		40			30						
Змістовий модуль 2. Кар'єра у туристичній індустрії.												
Тема 1. Робота у сфері туризму.			14			12						
Тема 2. Професії в туристичній сфері			14			8						
Тема 3. Типи офіційних листів.			12			10						
Разом за змістовим модулем 2	70		40			30						
Змістовий модуль 3. Туристична мотивація.												
Тема 1. Активний відпочинок			10			14						
Тема 2. Майбутнє туризму.			10			16						
Тема 3. Туристичні агенції.			10			10						

Разом за змістовим модулем 3	70		30			40						
Усього годин за модулем 1	210		110			100						

Модуль 2												
Змістовий модуль 1. Комплексні тури.												
Тема 1. Комплексні тури.			8			10						
Тема 2. Види відпочинку.			9			10						
Тема 3. Недоліки комплексних турів.			7			8						
Разом за змістовим модулем 4.	52		24			28						
Змістовий модуль 2. Готель.												
Тема 1. Види житла.			8			10						
Тема 2. Обслуговування у готелі.			8			10						
Тема 3. Скарга на обслуговування.			6			8						
Разом за змістовим модулем 5.	50		22			28						
Змістовий модуль 3. Їжа та напої.												
Тема 1. Види харчування.			10			12						
Тема 2. Вибір їжі та напоїв.			12			14						
Разом за змістовим	48		22			26						

модулем 6												
Усього годин за модулем 2	150		68			82						
Усього годин	360		170			150						

10. Рекомендовані джерела

Основна література:

1. English for tourism/Англійська для туризму. (Для студентів I курсу ВНЗ спеціальності “Туризм”). Частина I. навч. посібник. / Makater S. та ін. К.: Вид. центр КНЛУ, 2017. 232 с.
2. Березос В.В., Гіжевська С.М. “A Practical Guide to Learning English”. К., 2009. 306 с.
3. Каушанская В.Л. Грамматика английского языка. Часть I. Морфология, 6-е издание. М., 1998. 314 с.
4. Каушанская В.Л. Сборник упражнений по грамматике английского языка. М., 2000. 213 с.
5. Baker A. Ship or Sheep. An intermediate pronunciation course. Cambridge University Press, 2006. 236 p.

Додаткова література:

1. Посібник з практики усного та писемного мовлення. Частина II / В.В. Богдан та ін. Київ, 2005. 401с.
2. Захаров В.Б. Tourism as Business: Учеб. пособие для студентов вузов. М., 2004. 207 с.
3. Кіреєнко К.В. “English for Tourism”. «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2009. 66 с.
4. Михайлов Н.Н. Английский язык: Гостиничный, ресторанный и туристический бизнес: Учеб. пособие. М.: Издательский центр «Академия», 2003. 160 с.
5. Письменная О.А. Английский для международного туризма: Учебник. К: ООО «ИП Логос-М», 2006. 384 с.
6. Saakyan A.S. Exercises in Modern English Grammar. Moscow, 2004.
7. Evans V. Successful Writing. Intermediate. Newbury: Express Publishing, 2000. 151 p.
8. Murphy R. English Grammar in use. Cambridge University Press, 1985. 328 p.
9. Radchenko I.A. Notes on English phonetics with seven laboratory sessions. Introductory-Corrective Course – Kiev, 1977. 88 p.

10. Robin Walker and Keith Harding. Oxford English for Careers: Tourism 1 (Student book, Teacher book and Audio). Oxford 2006. 144 с.
11. Top 50 Most Visited Tourist Attractions // http://thehopefultraveler.blogspot.com/2007_07_29_archive.html.
- 13 Kaushanskaya V.L. and others. English Grammar Exercises. L., 1968. 216 p.
12. World's Top Tourism Destinations 2007 // UNWTO World Tourism Barometer. 2008. № 6 (2). pp. 9 – 11.

11. Додаткові ресурси

1. Режим доступу: [http:// www.coxandkings.co.uk](http://www.coxandkings.co.uk).
2. Режим доступу: http://www.world-tourism.org/market_research/facts/market_trends.htm.
3. Режим доступу: [http:// www.euromonitor.com](http://www.euromonitor.com)
4. Режим доступу: <http://www.tribes.co.uk>
5. Режим доступу: <http://www.travelsphere.co.uk>
6. Режим доступу: <http://www.flightcentre.com>
7. Режим доступу: <http://expertvagabond.com>
8. Режим доступу: [http ://www.experiencetravelgroup.com](http://www.experiencetravelgroup.com)

12. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання якого передбачає навчальна дисципліна: технічне обладнання та оснащення для обробки інформації. Додатки платформи для дистанційного навчання: Microsoft Office 365, Microsoft Power Point.